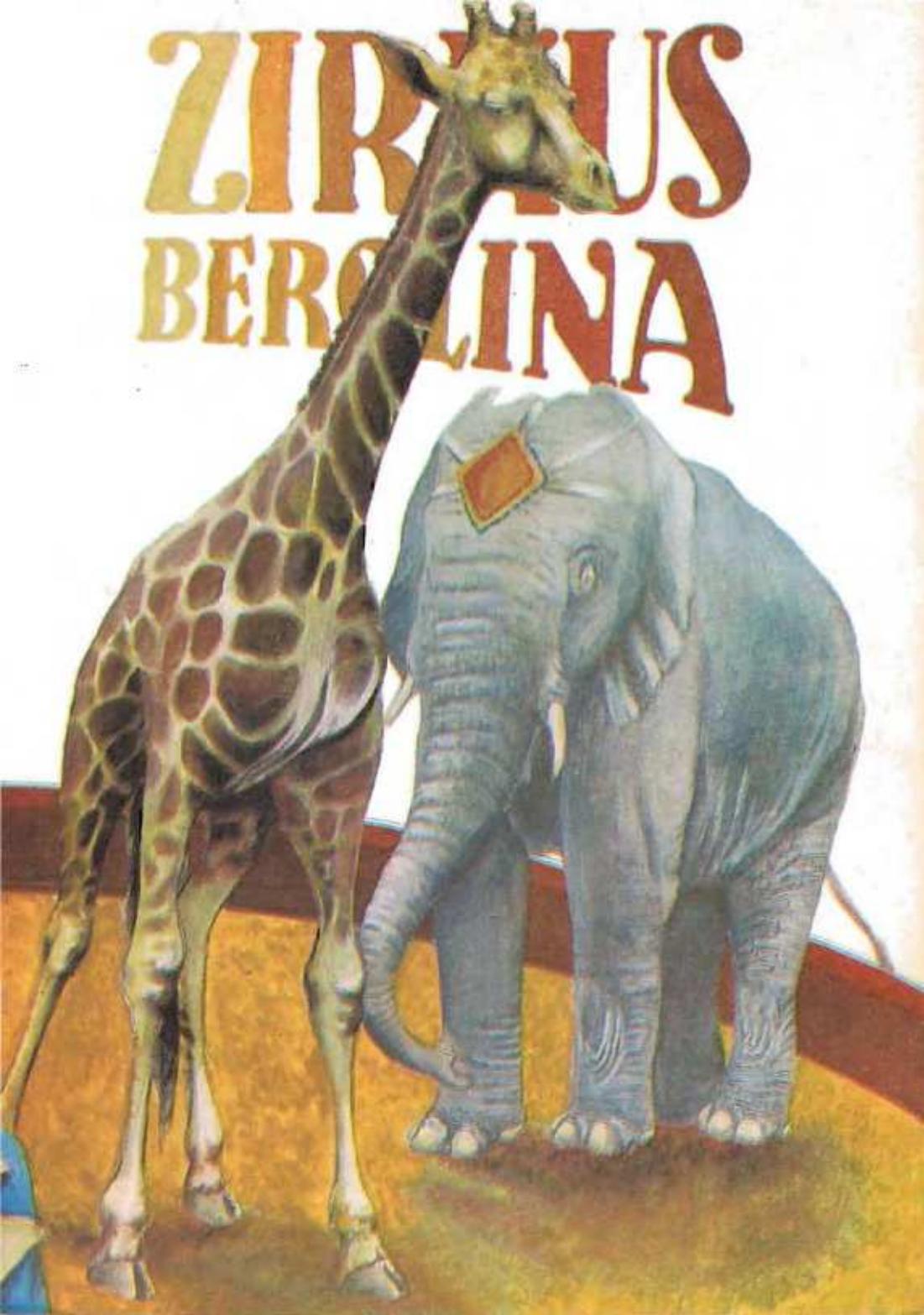
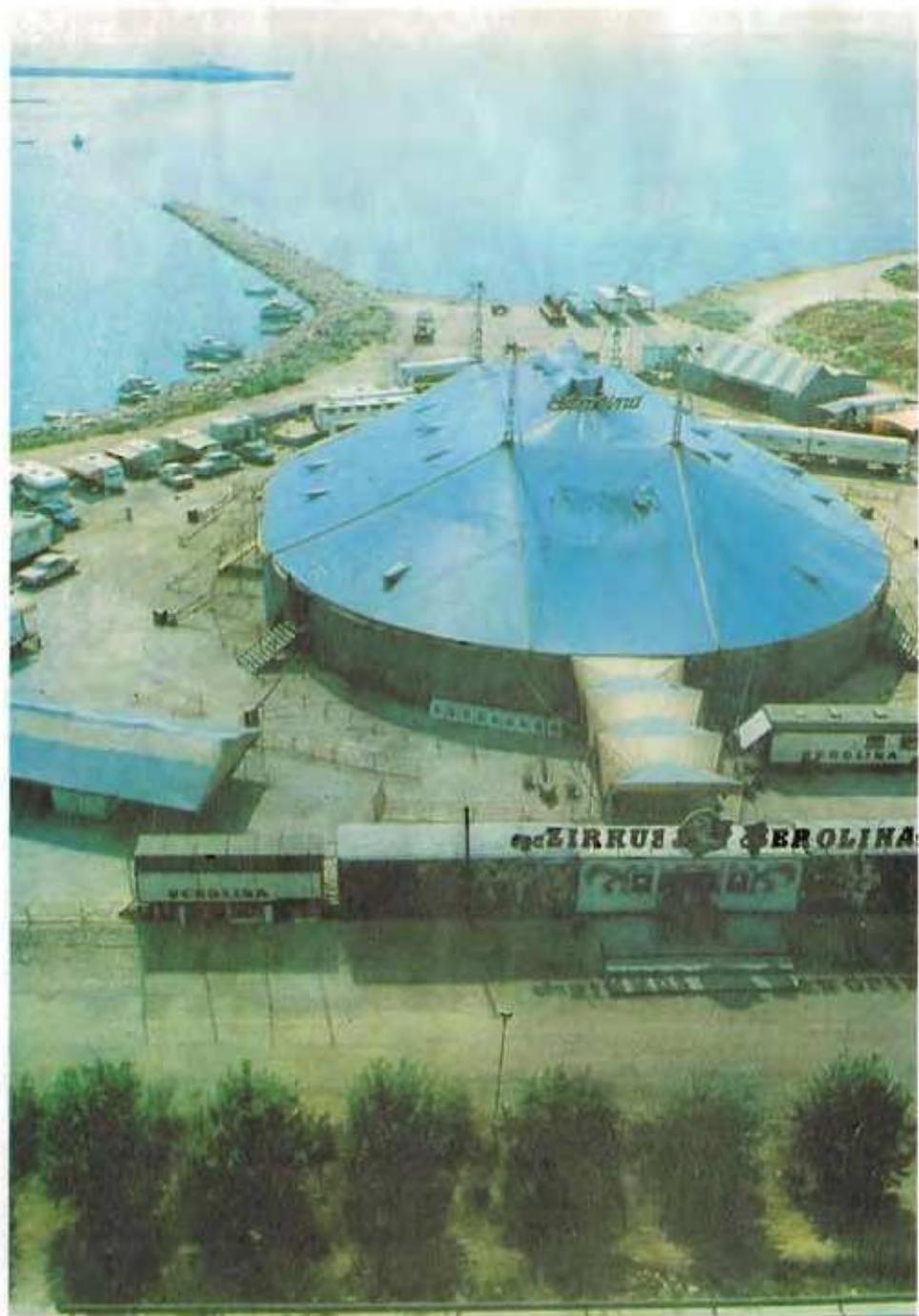


# ZIRKUS BEROLINA





Cirkus Berolina během zvláštního pohostinského vystoupení v Řečku v roce 1983

**Státní cirkus Německé demokratické republiky  
Nositel Řádu za zásluhy o vlast ve zlatě**



Generální ředitel Otto Netzker  
Náměstek generálního ředitele Inge Sakowsky  
Umělecký vedoucí Mario Turra, nositel Státní ceny

Mili hosté!

Srdečně Vás vítáme v cirkusu Berolina.  
Jsme velmi rádi, že máme možnost vystupovat již po šesté v ČSSR a doufáme, že naše pohostinská vystoupení z let 1968, 1969, 1974, 1975, 1980 a 1983 zůstala u příznivců cirkusového umění v dobré paměti.  
Do našeho programu nazvaného

Cirkus - cirkus - cirkus

jsme se snažili zařadit atrakce, které v mezinárodním měřítku představují špičkové výkony a ve Vaši zemi jsou zároveň novinkou. Náš prestrý program plný napětí, humoru a tempa, kde se drezúra a artistika střídá s vystoupením klaunů, dce pobavit všechny návštěvníky bez rozdílu věku a splnit jejich očekávání.

Usedněte tedy pod našim šapító a dejte se strhnout pestrým výrem manéže, výkony našich krotitelů, triky našich artistů i šprými našich klaunů. Přejí Vám, vážení návštěvnici, aby Vám náš program

Cirkus - cirkus - cirkus

přinesl mnoho radosti i oddechu a doufám, že na náš cirkus Berolina budete rádi vzpomínat.

Hans Bernsdorf, ředitel

**Günter a Rosemarie Dörningovi**

Osmnáct ušlechtilých čistokrevních koní v manéži - obraz, při němž se zatají dech všem přznivcům cirkusového umění



**Hanno Coldam a Marcella**

Harmonická drezúra lvů a ligru, při níž neprjde zkrátka ani humor



**Duo Bokai**

Poslední novinka Státního cirkusu NDR - drezúra hadů a nebezpečných krokodýlů, předvedená s akrobaticko-taneční elegancí

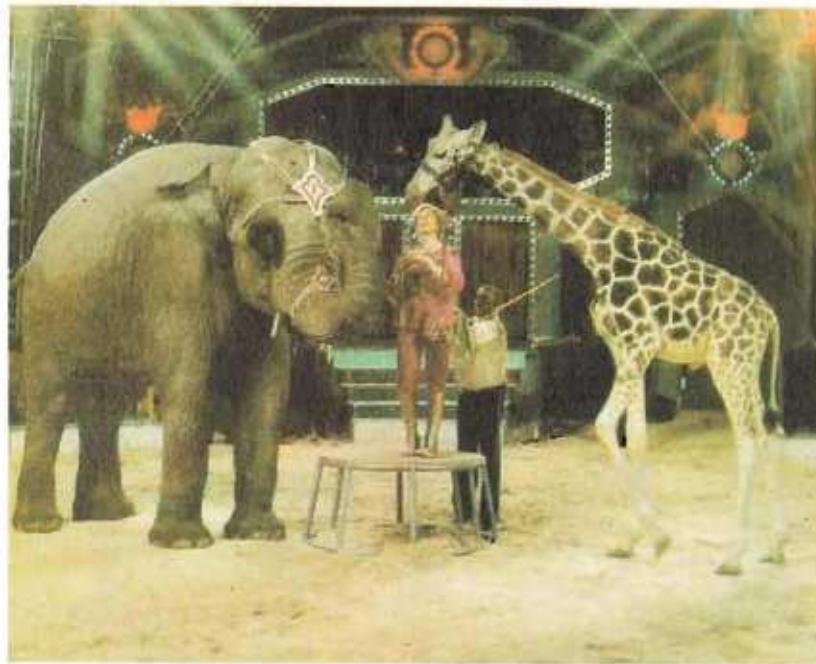


**Mušketýři**

akrobatická jízda na koních

## Lady Ros'

Jedinečná kombinace drezury slona, žirafy a psa



Günther Dorning  
Vysoká škola, součást klasického cirkusového programu,  
která se zde vyznačuje vysokou dokonalostí.



Riccardos  
Ekilibristika na koulích kombinovaná s prací na  
persí - zajímavá artistická práce



Riccardos  
Ekilibristika na koulích kombinovaná s prací na  
persí - zajímavá artistická práce

## Beppo a Otto

Klauni cirkusu Berolina, kteří se v  
našem programu starají o humor

Dva Majaro  
Ukázka dokonalého akroba-  
tického umění na vertikálním laně.

Vydal Staatszirkus der DDR, DDR-1040 Berlin, Hessische Str. 11-12 - Texty a redakce: Dietmar Winkler; Překlad:  
Intertext - Grafická úprava: Frank Geisler - Snímky: U. Ritter (7), F. Vetter (1), Archiv (11).  
Tisk: Druckerei Lewerenz, Coswig (Anhalt) Ag 517/34/84 IV-31-B 4074

Circus-Archiv  
Sascha Bittner

# ZIRKUS BEROLINA



# V programu uvidíte:

Duo Bokai	exotická prezúra hadů a krokodýlů kombinovaná s akrobatičkou
Hanno Coldam a Marcella	rezúra lvů a tigrů
Günter Dorning	vysoká škola
Günter a Rosemarie Dorningovi	osmnáct ušlechtilých meklenburských koní
Lady Ros'	rezúra slona, žirafy a psa
Dva Majaro	akrobatička na svíslém a volném laně
Mendozas	skoky, píruety a salta na trampolíne
Meridians	balancování na volném laně
Mušketýři	akrobatičká jízda na koních
Uwe Neitzel	sólová hrazda
Don Quijote	veselé vystoupení sólového koně
Ricardos	ekvilibristika na koulích
Rovellos	excentrika na jízdním kole
Salteros	akrobatička na hásečkách
Skylights	nožní žebriky

O humor se starají naši klauni Beppo, Otto a Tilo.

Hraje orchestr cirkusu Berolina pod vedením Hansiho Riedekera.

Představení řídí	Gabor Dorsch
Režisér	Siegfried Hertel
Kostýmy a výprava	Marianne Maurer, Klaus Schönfeld j. h. PGH Mode- und Bühnenbekleidung
Hudební aranžmá	Hans Bath, Erhard Kaiser
Osvětlení	Helmar Apelt
Rekvizity	Ronald Hörig

Ředitel	Hans Bernsdorf
Náměstek ředitele	Claus Stange
Umělecký vedoucí	Siegfried Hertel
Technický vedoucí	Karl-Heinz Meissner
Ekonomický vedoucí	Christel Heinrich
Tisk a propagace	Claus Stange
Příprava pohostinských vystoupení	Hans Günter Flehsig
Vedoucí stájí	Ruthard Tamschik
Vedoucí montážní skupiny	Helmut Studzinski
Vedoucí dílny	Axel Kollenbach
Vedoucí dopravy	Egon Böhland
Dozorce cirkusového areálu	Wolfgang Tietge

Změny programu sice rádi nemáme, zůstávají však vyhrazeny.

Povolení k fotografování obdržíte u pokladny. Používání bleskového osvětlení a stativu Vám bohužel z technických důvodů nemůžeme dovolit.

Připadné ztráty hlaste v propagační kanceláři vlevo u hlavního vchodu.

Neopouhňte navštívit nás zvěřinec! Je otevřen ve dnech, kdy se koná cirkusové představení, a to od 9.00 do 19.00 hodin (v den posledního vystoupení v neděli od 9.00 do 17.00 hod.).

Na děti čekají před hlavním vchodem poníci, na nichž se mohou projet, a kolotoč. Upominkové předměty cirkusu Berolina obdržíte v prodejném vozu u hlavního vchodu.

Hlavní delegát ČCV

Ing. Richard Krejčí